
LOS ÁNGELES – Ceremonia de bienvenida – Penny Pritzker, Secretaria de Comercio de los Estados Unidos
Lunes, 13 de octubre de 2014 – 08:30 a 10:00
ICANN – Los Ángeles, Estados Unidos

SECRETARIA PENNY PRITZKER: No tiene idea, como le acabo de decir, el honor que representa para mí estar aquí y estar con ustedes y acompañar el liderazgo que usted demostró en todos estos últimos años. Esto es una fuente de inspiración para mí y, seguramente, lo será para todas las personas que están en esta sala. Le agradezco por su liderazgo aquí en la ICANN y también por su presentación tan considerada.

También quisiera agradecerles a Fadi Chehade y a toda la Junta Directiva de la ICANN, a quien tuve el privilegio de conocer hace un rato.

Les quiero agradecer por reunir a tantos líderes de la comunidad global de la Internet y también por llevar la delantera en la promoción del proceso de múltiples partes interesadas.

Y quiero reconocer a nuestro representante del Departamento de Comercio, tanto dentro de la ICANN como en el ámbito de Internet, el Secretario Asistente Larry Strickling, y todo nuestro equipo en la NTIA, Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información.

El trabajo diario que hacen en cuestiones de política en Internet, el sistema de nombres de dominio y la protección de la Internet como

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

motor para la innovación y la prosperidad es sumamente importante y la alianza que hemos establecido con la ICANN es algo que nos tomamos muy en serio.

Nos hemos reunido en este momento, un momento en el que la gobernanza de Internet es más importante que nunca antes. El hecho es que tenemos que hacer todo lo posible para proteger y preservar esta plataforma revolucionaria que es la conexión esencial de las personas, las economías y las comunidades en todo el planeta.

No es necesario que les diga a los que están en esta sala que más personas trabajan, hacen compras, interactúan y aprenden en línea mucho más que antes, todo debido al trabajo que muchos de ustedes han realizado a lo largo de los años para desarrollar este sistema y fortalecerlo.

Mi amigo Walter Isaacson escribió un libro que se llama *El innovador* o *Los innovadores* y espero que todos lo puedan leer, donde dice que la creatividad en colaboración es lo que permite el desarrollo tecnológico. Y quiero citarlo: “La innovación proviene de equipos con más frecuencia que de esos momentos de iluminación de un genio que está solo.”

Creo que Walter tiene toda la razón. Por supuesto, les debemos tanto a tantos de ustedes en esta sala y a tantas otras personas que han creado, han tenido esos momentos de iluminación. Pero los innovadores son colaboradores naturales. No hay ninguna persona que por sí sola pueda hacer un descubrimiento de avanzada que sea transformado en un

producto, en un servicio que cambie el mundo sin que cuente con un equipo. Y la historia lo deja bien en claro.

Es esa misma colaboración la que le ha permitido a Internet transformarse en lo que es hoy en día. ¿Y qué es hoy en día la Internet?

Fue facilitada inicialmente por la inversión del gobierno de Estados Unidos a través de DARPA. La Internet, como la conocemos hoy, fue un invento que se sumó a otro, fue una acumulación de inventos.

Y esta genialidad sorprendente que pasó de Vint Cerf a Bob Kahn, a Steve Crocker, a Tim Berners-Lee, a Mark Andreesen y a muchos otros ha mostrado que este trabajo nos ha dado la plataforma de conexión y de comunicaciones más dinámica que el mundo haya visto alguna vez.

La Internet mejora la calidad de vida para millones de personas y permite que muchísimos habitantes del mundo logren mayores oportunidades económicas.

Sin Internet, un adolescente de un pueblo remoto en el sur de la India no habría podido desarrollar su propio negocio. Abin Jose Tom tenía 19 años y se le dio una tarea en la escuela, la de crear un sitio web. Cinco años más tarde, surgió un proyecto que se transformó en una compañía de soluciones de red global, que era el proyecto de Abin, que llegó a tener más de 500 clientes en todo el mundo.

Vivimos en una era donde ahora, lo que necesitan los emprendedores para iniciar un negocio es, simplemente, un dispositivo móvil y una conexión de Wifi. Internet es una puerta abierta a un nuevo crecimiento de las naciones en desarrollo y la prosperidad continua y constante para las naciones desarrolladas.

También es una plataforma vital para la libertad de expresión para el intercambio de ideas, y es por eso que estoy frente a ustedes hoy, para hacer esta promesa fundamental ante ustedes. Estados Unidos va a proteger y preservar una Internet abierta, vibrante y libre.

En el Departamento de Comercio, nos enorgullecemos de denominarnos a nosotros mismos como un organismo de datos y de innovación de Estados Unidos. Como alguien que viene del sector privado y que dio inicio a cinco compañías, yo conozco en forma personal el papel esencial que tiene la Internet en los negocios para poder competir a nivel global.

Yo tuve el privilegio de ser la persona a la que el presidente Obama eligió para llevar a cabo todo lo que tenía que ver con el emprendimiento, los emprendimientos a nivel global, y trabajo con algunos de los directores y presidentes ejecutivos más exitosos de Estados Unidos para inspirar a una próxima generación de emprendedores, en mi país y fuera.

Los últimos 15 meses que estuve como secretaria, visité más de 20 países de todos lados, desde Ghana hasta las Filipinas, para dejar bien en claro que la Web es una herramienta crítica necesaria para el éxito. Es

por eso que todos debemos trabajar en forma mancomunada para proteger la Internet y para que ésta siga siendo libre y abierta.

La economía global y los jóvenes emprendedores del mundo dependen de nosotros.

Por cierto, Internet ahora ya es un dispositivo de la vida moderna, no solamente en Occidente y en los Estados Unidos, sino en grandes ciudades, en pequeños pueblos, en distintas partes del mundo.

Entonces, hay que considerar las transformaciones de los últimos años. Hace 20 años, había 16 millones de usuarios de Internet. Hoy, ese número es 2500 millones. En el 2008, se conectaban 1 millón y medio o 1500 millones de dispositivos a Internet, mientras que hoy se estima que esta cifra ha ascendido a 7000 millones y medio. Y para el 2018 se espera que supere los 18000 millones.

Y la gente que está impulsando este crecimiento vive en los países en vías de desarrollo, donde la cantidad de hogares con acceso a Internet se ha duplicado en los últimos cinco años. Todo esto muestra el momento tan crítico que enfrenta la ICANN y el trabajo tan importante que ustedes tienen por delante.

Esto significa que la forma en que nosotros usamos y administramos Internet reviste una importancia global. Significa que las decisiones tomadas por consenso con respecto al DNS que se tomen aquí en Los Ángeles pueden moldear las vidas y la subsistencia de las personas en

África, en Asia, en América Latina y en todos los demás lugares del mundo, no solamente hoy, sino también en los años venideros. Todos somos partes interesadas en una Internet global, vibrante y fuerte.

Internet ha avanzado, justamente, porque ciudadanos de distintas partes del mundo han tenido la posibilidad de opinar sobre cómo debía administrarse la Internet. Por eso, el gobierno de Estados Unidos apoya los procesos de múltiples partes interesadas. Este es un principio fundamental para la gobernanza de la Internet.

Déjenme dejarlo bien en claro. Estados Unidos no va a permitir que Internet global sea coaccionada por ninguna persona, entidad o nación que intente sustituir su visión del mundo con la colectiva sabiduría de esta comunidad. Ustedes, la comunidad de las múltiples partes interesadas, están también representadas aquí hoy.

La NTIA, hace unos seis meses, anunció la decisión de hacer la transición, de transferir su papel de custodia de las funciones de la IANA a la comunidad multisectorial. Desde el inicio de la ICANN, en 1998, el gobierno de Estados Unidos avizó que su papel con respecto a las funciones de la IANA sería de carácter temporario.

A lo largo de los años, muchos grupos interesados estuvieron seguros de que el gobierno de Estados Unidos podía tener algún tipo de nivel, un cierto nivel de custodia, de supervisión, sobre la ICANN. Yo me vi alentada por la comunidad global y por la ICANN para llevar adelante esta propuesta. Nosotros vamos a continuar desarrollando coaliciones

internacionales y trabajando con nuestros aliados para poder apoyar un modelo de la gobernanza de Internet multisectorial. Tenemos grandes defensores de la ICANN que están comprometidos a llevar esta idea de las opiniones individuales y transformarlas en decisiones tomadas por consenso.

Todos debemos reconocer que esto no es inevitable y que no tenemos que dar nada por sentado que las instituciones como la ICANN están bajo muchísima presión como nunca antes. Es una presión y un escrutinio inéditos. Pero tenemos la seguridad de que el modelo multisectorial ofrece esa garantía que permite saber que Internet va a seguir avanzando y tenemos que trabajar para asegurarnos de que Internet siga siendo un motor de crecimiento económico, de innovación y de libre expresión.

Debemos continuar trabajando arduamente para sostener la gobernanza de múltiples partes interesadas porque tiene enemigos que quieren reducir la gobernanza de Internet a simplemente un grupo de tecnócratas gubernamentales, quieren promover sus propios intereses nacionales mucho más acotados.

Tenemos que asegurarnos de que este abordaje sea el mejor instrumento para mantener la apertura y este carácter vibrante de Internet. Debemos asegurarnos de que la ICANN pueda reforzar sus actividades para fortalecer el proceso multisectorial y para poder rendir cuentas ante los clientes de las funciones de la IANA y a la amplia comunidad de Internet.

La próxima semana, en la conferencia de telecomunicaciones que celebrará la UIT en Corea, nosotros veremos propuestas de los gobiernos a cargo de la gobernanza de Internet. Pueden asegurarse de que Estados Unidos se opondrá a estos esfuerzos cada vez que estos sean mencionados.

Nosotros sabemos que cuando hay intención de que gobierno controle la Internet, esto resulta en la censura del contenido y en flujo libre de información. Nosotros creemos que estos pasos, estas medidas van en contra del valor de la libertad de expresión en la Internet, en la sociedad, en la esfera pública, aquí, a nivel local como también en el mundo. Vamos a recordarle a todos los actores en cada una de las instancias que el modelo de múltiples partes interesadas va a preservar y proteger una Internet flexible y fuerte.

Para concluir, el mundo está observando a la ICANN, algunos están esperando que fracasemos pero no podemos darnos ese lujo y no debemos permitir que eso ocurra. Tenemos que hacer bien esta transición.

Sin cometer errores. Yo respaldo a la ICANN. La acompaño cuando se trata del debate global de la gobernanza de Internet. Y vamos a preservar y proteger una Internet abierta y libre.

Desde el nacimiento de la Internet hasta el día de hoy, esta comunidad siempre se mantuvo unida en ese impulso por mantener el acceso a

Internet y también el alcance de este instrumento como un factor clave para el crecimiento y el éxito en el siglo XXI.

Y en todos los foros, Estados Unidos va a ser un líder de la Internet, asegurándose de que siga siendo una plataforma abierta para permitir las oportunidades económicas, la innovación y la libre expresión.

Al avanzar, todos nosotros debemos dar un paso más. Como dice mi amigo Walter, debemos colaborar para proteger y expandir la Internet global. Debemos colaborar para asegurarnos de que la Internet continúe floreciendo y debemos colaborar para garantizar que la Internet siga siendo una puerta a la prosperidad y a la libertad de expresión en todas partes del mundo.

Muchísimas gracias por reunirse hoy y todos los días, por promover esta visión compartida de una Internet más abierta, más libre y más accesible. Muchas gracias.

[APLAUSOS]